

Proposition de collection
« Charta Americana »

Éditions Orbis Tertius

Yves DAVO
Ronald SOTO-QUIROS
IUT de Bordeaux
Université de Bordeaux



AMERIBER UR 3656 et CLIMAS UR 4196
Université Bordeaux Montaigne



Bordeaux, 19 mars 2026.

Nom de la collection :

« Charta Americana »



Résumé :

La carte du monde du cartographe allemand Martin Waldseemüller, datant de 1507, est le fruit d'un projet audacieux de mettre à jour les nouvelles connaissances géographiques issues des découvertes de la fin du XVe siècle et des premières années du XVIe, et dont l'ambition sincère était de représenter le monde dans son intégralité. Pendant des siècles, les Européens avaient cru que la Terre était composée de trois continents : l'Asie, l'Afrique et l'Europe. Cette nouvelle carte représentait pour la première fois une quatrième partie du monde : sur l'*Universalis Cosmographia*, à l'extrême ouest du continent européen, apparaissait un tout nouveau territoire, long et étroit, sur lequel le cartographe avait inscrit un nom, « America ». Avec ce Nouveau Monde géographique naît alors une nouvelle histoire transatlantique, avec ses singularités, ses échanges, ses identités et ses crises. Plus de cinq cents ans plus tard, un nouveau projet propose d'imaginer, de représenter, de « cartographier » l'ensemble des Amériques d'aujourd'hui : la collection « Charta Americana » a l'ambition d'interroger les nouveaux enjeux, les nouveaux défis, les nouvelles tensions et opportunités qui se présentent à l'ensemble du continent américain, au prisme de son histoire. Ce programme est marqué par une volonté de réelle pluridisciplinarité où l'anthropologie, la sociologie, les sciences politiques, l'histoire, la géographie, les arts visuels, les études culturelles, la littérature, etc., pourront véritablement dialoguer afin d'offrir une version plurielle et féconde des Amériques.

La carte du monde du cartographe allemand Martin Waldseemüller, datant de 1507, est le fruit d'un projet audacieux mené dans la petite ville verdoyante de Saint-Dié-des-Vosges, située dans la vallée de la Meurthe, dans le nord-est de la France, près de Strasbourg. Une tâche téméraire mettant à jour les nouvelles connaissances géographiques issues des découvertes de la fin du XVe siècle et des premières années du XVIe, dont l'ambition sincère était de représenter le monde dans son intégralité. Pendant des siècles, les Européens avaient cru que la Terre était composée de trois continents : l'Asie, l'Afrique et l'Europe. Cette nouvelle carte représentait pour la première fois une quatrième partie du monde : sur l'*Universalis Cosmographia*, à l'extrême ouest du continent européen, apparaissait une version longue et étroite d'un tout nouveau territoire, déjà divisé en deux parties, nord et sud. La grande carte de Waldseemüller se basait sur les données recueillies lors des voyages d'Amerigo Vespucci de 1501-1502 vers les nouvelles terres des Amériques actuelles. Le nouveau continent était entourée d'eau et, sur la partie aujourd'hui connue sous le nom de Brésil, le cartographe avait inscrit un nom, « America », en l'honneur du commerçant, navigateur et explorateur florentin.

Dès lors, à partir de ces données simplement géographiques, débute en Europe ce que l'on peut considérer comme « l'ère américaine ». Sur les terres où Christophe Colomb avait débarqué en 1492, les premières rencontres entre les peuples autochtones et ceux venus d'autres continents commencent. Avec ce Nouveau Monde naît une nouvelle histoire, avec ses singularités, ses propres constructions, ses identités et ses crises. Plus de cinq cents ans plus tard, également en France, un nouveau projet propose d'imaginer, de représenter, de « cartographier » l'ensemble des Amériques d'aujourd'hui. La collection « Charta Americana » a l'ambition d'interroger les nouveaux enjeux, les nouveaux défis, les nouvelles tensions et opportunités qui se présentent à l'ensemble du continent américain, au prisme de son histoire. Ce programme est marqué par une volonté de réelle pluridisciplinarité où l'anthropologie, la sociologie, les sciences politiques, l'histoire, la géographie, les arts visuels, les études culturelles, la littérature, etc., pourront véritablement dialoguer. Cette collection se veut ainsi une alternative féconde aux multiples propositions scientifiques issues des sciences sociales, des sciences humaines et des lettres qui cherchent à comprendre les différents enjeux des sociétés américaines.

The world map produced by the German cartographer Martin Waldseemüller in 1507 was the result of a bold undertaking carried out in the small, verdant town of Saint-Dié-des-Vosges, located in the Meurthe Valley in northeastern France, near Strasbourg. It was a daring task that updated newly acquired geographical knowledge derived from the discoveries of the late fifteenth century and the early years of the sixteenth, driven by the sincere ambition to represent the world in its entirety. For centuries, Europeans had believed that the Earth consisted of three continents: Asia, Africa, and Europe. This new map represented, for the first time, a fourth part of the world. On the *Universalis Cosmographia*, at the extreme western edge of the European continent, there appeared a long and narrow depiction of an entirely new territory, already divided into two parts, north and south. Waldseemüller's great map was based on data gathered during Amerigo Vespucci's voyages of 1501–1502 to the newly encountered lands of what are now the Americas. The new continent was surrounded by water, and on the region now known as Brazil, the cartographer inscribed a name—"America"—in honor of the Florentine merchant, navigator, and explorer.

From that point on, beginning with these purely geographical data, what may be considered the "American era" commenced in Europe. On the lands where Christopher Columbus had landed in 1492, the first encounters between Indigenous peoples and those arriving from other continents began. With this New World emerged a new history, with its singularities, its own social and political formations, its identities, and its crises. More than five hundred years later, again in France, a new project seeks to imagine, represent, and "map" the Americas of today as a whole. The "Charta Americana" collection aims to examine the new issues, challenges, tensions, and opportunities facing the entire American continent, viewed through the lens of its history. This program is characterized by a genuine commitment to interdisciplinarity, in which anthropology, sociology, political science, history, geography, the visual arts, cultural studies, literature, and related fields can truly engage in dialogue. The collection thus presents itself as a fruitful alternative to the many scholarly initiatives emerging from the social sciences, the humanities, and literary studies that seek to understand the diverse issues shaping American societies.

El mapa del mundo del cartógrafo alemán Martin Waldseemüller, que data de 1507, es el resultado de un audaz proyecto llevado a cabo en la pequeña y verde ciudad de Saint-Dié-des-Vosges, situada en el valle del Meurthe, en el noreste de Francia, cerca de Estrasburgo. Una tarea temeraria que ponía al día los nuevos conocimientos geográficos derivados de los descubrimientos de finales del siglo XV y principios del XVI, cuya sincera ambición era representar el mundo en su totalidad. Durante siglos, los europeos habían creído que la Tierra estaba compuesta por tres continentes: Asia, África y Europa. Este nuevo mapa representaba por primera vez una cuarta parte del mundo: en la *Universalis Cosmographia*, en el extremo occidental del continente europeo, aparecía una versión larga y estrecha de un territorio completamente nuevo, ya dividido en dos partes, norte y sur. El gran mapa de Waldseemüller se basaba en los datos recopilados durante los viajes de Américo Vespucio entre 1501 y 1502 a las nuevas tierras de la actual América. El nuevo continente estaba rodeado de agua y, en la parte que hoy se conoce como Brasil, el cartógrafo había inscrito un nombre, “América”, en honor al comerciante, navegante y explorador florentino.

A partir de estos datos puramente geográficos, comienza en Europa lo que se puede considerar como la “era americana”. En las tierras donde Cristóbal Colón desembarcó en 1492, se producen los primeros encuentros entre los pueblos indígenas y los procedentes de otros continentes. Con este Nuevo Mundo nace una nueva historia, con sus singularidades, sus propias construcciones, sus identidades y sus crisis. Más de quinientos años después, también en Francia, un nuevo proyecto propone imaginar, representar y “cartografiar” el conjunto de las Américas de hoy. La colección “Charta Americana” tiene la ambición de cuestionar los nuevos retos, las nuevas tensiones y oportunidades que se presentan en todo el continente americano, a través del prisma de su historia. Este programa se caracteriza por una voluntad de verdadera multidisciplinariedad en la que la antropología, la sociología, las ciencias políticas, la historia, la geografía, las artes visuales, los estudios culturales, la literatura, etc., puedan dialogar verdaderamente. Esta colección pretende ser así una alternativa fructífera a las múltiples propuestas científicas procedentes de las ciencias sociales, las humanidades y las letras que tratan de comprender los diferentes desafíos de las sociedades americanas.

O mapa-múndi do cartógrafo alemão Martin Waldseemüller, datado de 1507, é o resultado de um projeto ousado realizado na pequena e verdejante cidade de Saint-Dié-des-Vosges, localizada no vale do Meurthe, no nordeste da França, perto de Estrasburgo. Uma tarefa ousada que atualizou os novos conhecimentos geográficos resultantes das descobertas do final do século XV e dos primeiros anos do século XVI, cuja ambição sincera era representar o mundo em sua totalidade. Durante séculos, os europeus acreditaram que a Terra era composta por três continentes: Ásia, África e Europa. Este novo mapa representava pela primeira vez uma quarta parte do mundo: na *Universalis Cosmographia*, no extremo oeste do continente europeu, aparecia uma versão longa e estreita de um território totalmente novo, já dividido em duas partes, norte e sul. O grande mapa de Waldseemüller baseava-se nos dados recolhidos durante as viagens de Amerigo Vespucci, entre 1501 e 1502, às novas terras das atuais Américas. O novo continente era cercado por água e, na parte hoje conhecida como Brasil, o cartógrafo inscreveu um nome, “América”, em homenagem ao comerciante, navegador e explorador florentino.

A partir desses dados meramente geográficos, inicia-se na Europa o que pode ser considerado como a “era americana”. Nas terras onde Cristóvão Colombo desembarcou em 1492, começam os primeiros encontros entre os povos indígenas e aqueles vindos de outros continentes. Com esse Novo Mundo, nasce uma nova história, com suas singularidades, suas próprias construções, suas identidades e suas crises. Mais de quinhentos anos depois, também na França, um novo projeto propõe imaginar, representar e “cartografar” o conjunto das Américas de hoje. A coleção “Charta Americana” tem a ambição de questionar os novos desafios, as novas tensões e oportunidades que se apresentam a todo o continente americano, através do prisma de sua história. Este programa é marcado por uma vontade de verdadeira multidisciplinaridade, onde a antropologia, a sociologia, as ciências políticas, a história, a geografia, as artes visuais, os estudos culturais, a literatura, etc., poderão realmente dialogar. Esta coleção pretende ser uma alternativa fecunda às múltiplas propostas científicas das ciências sociais, das ciências humanas e das letras que procuram compreender os diferentes desafios das sociedades americanas.

Coordinateurs :

Yves DAVO

Université de Bordeaux / CLIMAS, Université Bordeaux Montaigne

Mâitre de Conférences en Études Anglophones à l'Institut Universitaire de Technologie (IUT) de l'Université de Bordeaux, Yves Davo est l'auteur d'une thèse sur les fictions étatsuniennes post-11 septembre, au confluent de l'histoire contemporaine des États-Unis et des études littéraires, alliant socio-politique et psychocritique. Il enseigne les civilisations et langues anglophones, à travers l'histoire littéraire américaine en particulier. Chercheur américaniste au sein du laboratoire de recherche CLIMAS (Cultures et Littératures des Mondes Anglophones) UR 4196 de l'Université Bordeaux Montaigne, il est membre du comité scientifique de sa revue *Leaves* et a co-organisé plusieurs manifestations scientifiques sous son égide. Ses travaux de recherche portent notamment sur les liens entre réel et fiction, sur les mémoires et les commémorations, sur le trauma en littérature. Il travaille aujourd'hui sur la notion de Crise au sens large et ses effets sur les sociétés contemporaines. Il co-dirige ainsi un Projet de Recherche pluridisciplinaire intitulé « Dynamiques en contexte de Crises », dont l'enjeu est d'interroger les discours, les langages, les identités, les espaces et les valeurs qui se transforment en temps de crise. A cette fin, il est le coordinateur des numéros Hors-Série de la revue scientifique *Crises & Société* de l'Université de Bordeaux. Ses dernières publications : « Le mémorial du 11-Septembre à l'épreuve de la fiction : Une contre-histoire du lieu de mémoire dans *The Submission* d'Amy Waldman », *Questions de Communication* n° 47, 2025 ; « L'imaginaire au secours d'un monde en crise : L'exemple des fictions du 11-Septembre », *Crises et Société* n° 4, 2026.

Ronald SOTO-QUIROS

Université de Bordeaux / AMERIBER, Université Bordeaux Montaigne

Mâitre de Conférences en Études Ibériques et Ibéro-américaines à l'Institut Universitaire de Technologie (IUT) de Bordeaux de l'Université de Bordeaux, Soto-Quiros a fait des études en histoire, en sciences politiques et en études ibériques et latino-américaines dans plusieurs universités. Il enseigne les civilisations et les langues hispaniques. Chercheur en histoire de l'Amérique latine et co-responsable et cofondateur avec Carla Fernandes de la composante CEPIAL (Conflits, Éco-territoires, Plurilinguisme et Interculturalité en Amérique latine) du laboratoire pluridisciplinaire sur la Péninsule Ibérique et l'Amérique latine, AMERIBER (Amérique latine, Pays Ibériques : Poétiques et Politiques) UR 3656 de l'Université Bordeaux Montaigne. Membre du comité éditorial de la revue *Conceptos España, Amérique latine, Portugal et Afrique lusophone*. Ses thèmes de recherche portent notamment sur l'histoire et l'actualité de l'Amérique centrale. Il travaille sur : les identités nationales, les catégories ethnoraciales, le racisme, les discriminations, les inégalités, les marginalisations, les invisibilisations, les mobilités humaines transatlantiques et transpacifiques, les sociétés inclusives, les nouvelles citoyennetés, les diversités, les Français en Amérique centrale, les voyageurs européens en Amérique centrale, entre autres thèmes. Son dernier ouvrage publié en coédition avec Andrea Cabezas Vargas, Maria Gabriela Dascalakis-Labreze et Marina Letourneur est intitulé *(Re)pensar sociedades más inclusivas : nuevas ciudadanía y diversidades en América Latina y el Caribe* (Orbis Tertius, 2026). Il a également publié récemment dans le numéro Hors-Série 1 de juin 2025 de la revue *Archipélies* (Université des Antilles) : « Vislumbres de multiculturalismo en Costa Rica : *El negro en Costa Rica* (1975) como relevante guía para el reconocimiento de los afro/caribeños ».

Comité éditorial :

N°	Membre	Université/institution et laboratoire	Discipline/ Pays/région/ spécialisation
<i>Amérique du Nord</i>			
1	Christophe CHAMBOST	Université Bordeaux Montaigne / CLIMAS UR 4156	Civilisation, Études culturelles, cinéma, États-Unis, Amérique du Nord
2	Julien NEGRE	ENS Lyon / IHRIM UMR 5317	Littérature américaine du XIXe siècle, cartographies, États-Unis
3	Monica MANOLESCU	Université de Strasbourg SEARCH UR 2325	Littérature américaine, art américain, États-Unis
4	Jeffrey SWARTWOOD	Université Bordeaux Montaigne / CLIMAS UR 4196	Zones frontalières, Sud-ouest des États-Unis, Californie
5	Aurélie GODET	Nantes Université / CRINI-EA 1162	Histoire politique, histoire des circulations transatlantiques, histoire des pratiques festives, États-Unis, Caraïbes, Amérique du Nord
6	Julio ZARATE RAMIREZ	Université Savoie Mont Blanc / LLSETI-EA 3706	Littérature et civilisation, Mexique
7	Verónica VALLEJO FLORES	Université Grenoble Alpes / ILCEA4 -EA 7356	Histoire et civilisation, Mexique
8	Nicolas BALUTET	Université Polytechnique Hauts-de-France / LARSH	Civilisations, littérature, Mexique, Amérique latine
<i>Amérique centrale et les Caraïbes</i>			
9	Catherine LACAZE	Sciences Po Lyon / LARHA-UMR 5190	Histoire et civilisation, Amérique centrale
10	Sergio COTO-RIVEL	Nantes Université / CRINI-EA 1162	Littérature et civilisation, Costa Rica, Amérique centrale
11	Dante BARRIENTOS TECÚN	Aix Marseille Université / CAER UR 854	Littérature, civilisation, Guatemala, Amérique centrale
12	Andrea CABEZAS VARGAS	Université d'Angers / 3.LAM	Arts, cinéma Amérique centrale Amérique latine
13	David MARCILHACY	Sorbonne Université / CRIMIC UR 2561	Histoire, Panama, Amérique latine
14	Sophie LARGE	Université de Tours / ICD UR 6297	Littérature, civilisation, Amérique centrale, Caraïbes
15	Françoise MOULIN CIVIL	CY Cergy Paris Université / Héritages UMR 9022	Littérature, civilisation, Amérique latine, Cuba
16	Mélanie MOREAU-LEBERT	Université Bordeaux Montaigne / AMERIBER UR 3656	Civilisation, histoire, culture, genre, Caraïbes, Cuba
<i>Amérique du Sud</i>			
17	Diana SARRADE COBOS	Université de Bordeaux / Université Paris Nanterre CRIIA-Études Romanes (ER)-EA 369	Civilisation, Équateur, Amérique latine
18	Mónica CARDENAS-MORENO	Université de la Réunion / DIRE-UR 7387	Littérature et civilisation, Pérou, Amérique latine
19	Carla FERNANDES	Université Bordeaux Montaigne / AMERIBER UR 3656	Littérature et civilisation, Paraguay, Amérique latine
20	Rosuel LIMA-PEREIRA	Université de Guyane / MINEA-UR 7485	Histoire et civilisation, Brésil, Guyane française
21	Marta Inés WALDEGARAY	Université de Reims Champagne-Ardenne / CIRLPE-EA 4299	Littérature et civilisation, Argentine, Amérique latine
22	Raphaël ESTEVE	Université Bordeaux Montaigne/ AMERIBER UR 3656	Civilisation, philosophie, littérature, Amérique latine

Comité scientifique :

<i>Membre</i>		<i>Université/institution et laboratoire</i>	<i>Discipline/ Pays/région/ spécialisation</i>
<i>Amérique du Nord</i>			
1	Elyette BENJAMIN-LABARTE	Université Bordeaux Montaigne / CLIMAS UR 4156 [France]	Civilisation, frontière mexicaine, Amérique du Nord
2	Lionel LARRE	Université Bordeaux Montaigne / CLIMAS UR 4156 [France]	Amérindiens, États-Unis
3	Luc BENOIT A LA GUILLAUME	Université de Rouen Normandie / ERIAC UR 4705 [France]	Discours politique, présidents américains, études nordaméricaines, États-Unis
4	Olivier RICHOMME	Université Lumière Lyon 2 / Triangle UMR 5206 [France]	Race, politique, discriminations, droit de vote, États-Unis
5	Antoine SERVEL	Université Paris Est Créteil / IMAGER EA 3958 / CIMMA [France]	Civilisation États-Unis, Amérique du nord, inclusion, diversité
6	Kerry-Jane WALLART	Université d'Orléans / REMELICE [France]	Littérature afro-américaine, Atlantique noir, écritures diasporiques, théâtre, performance
7	Laura BRONDINO	Sorbonne Université / CRIMIC UR 2561 [France]	Civilisation latino-américaine, histoire, Mexique
8	Sarah BAK-GELLER CORONA	Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) / Instituto de Investigaciones Antropológicas (IIA) [Mexique]	Anthropologie, Amérique latine, Mexique
<i>Amérique centrale et les Caraïbes</i>			
9	Ronny VIALES HURTADO	Universidad de Costa Rica / CIHAC [Costa Rica]	Histoire, Costa Rica, Amérique centrale
10	Carlos SANCHO DOMINGO	Centro Universitario de la Defensa-Zaragoza, Ministerio de la Defensa [España]/Universidad de Zaragoza [Espagne]	Histoire, Costa Rica, Amérique centrale, Amérique latine
11	Ricardo MARTÍNEZ ESQUIVEL	Universidad de Costa Rica [Costa Rica]	Histoire, histoire globale, migrations transpacifiques, Amériques, Costa Rica
12	Randall CHAVES ZAMORA	Freie Universität Berlin, Latin American Institut (LAI) / Universidad de Costa Rica [Allemagne / Costa Rica]	Historie, histoire globale, histoire intellectuelle, Amérique centrale, Guerre froide, jeunesse, mémoire
13	Mónica ALBIZÚREZ	Universität Hamburg [Allemagne]	Littérature, histoire culturelle, Amérique centrale, Amérique latine
14	Karen POE LANG	Universidad de Costa Rica [Costa Rica]	Littérature, cinéma, arts, Amérique hispanique, Espagne, Amérique centrale, Caraïbes, genre
15	Lai Sai ACON CHAN	Universidad de Costa Rica [Costa Rica]	Littérature, civilisations, migrations, Costa Rica, États-Unis
16	Carlos F. GRIGSBY	University of Bristol [Angleterre]	Littérature, Nicaragua, Amérique centrale
17	Laurin BLECHA	Universität Salzburg [Autriche]	Histoire, études politiques, études culturelles, Nicaragua, Amérique latine
18	Rafael L. CABRERA COLLAZO	Universidad Iberoamericana de Puerto Rico [Porto Rico]	Histoire, études culturelles, Porto Rico, Caraïbes
19	Albert MANKE	University of California, Berkeley / Institute of European Studies Università Ca'Foscari Venezia [États-Unis et Italie]	Histoire, histoire globale, genre, migrations, Amérique latine, Caraïbes, Cuba
20	Consuelo NARANJO OROVIO	Universidad Complutense de Madrid / Instituto de Historia, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC-España) [Espagne]	Histoire, histoire atlantique, Amérique latine, Caraïbes, Cuba, Porto Rico
21	Luis MARTINEZ-FERNANDEZ	University of Central Florida [États-Unis]	Histoire, études caribéennes, Caraïbes, Amérique latine, Cuba

<i>Amérique du Sud</i>			
22	Véronique HEBRARD	Université de Lille / CECILE ULR 4074 [France]	Histoire, civilisation, Venezuela, Amérique latine
23	Daniel TORO GONZALEZ	University of Massachusetts Amhrest [États-Unis]	Économie, éducation, politiques éducatives, développement, transports, Amérique latine, Colombie, États-Unis
24	Lorena CUYA GAVILANO	Arizona State University [États-Unis]	Littérature et civilisations, Pérou, Bolivie, région andine.
25	Lissell QUIROZ	CY Cergy Paris Université / AGORA EA 7392 [France]	Histoire, civilisation, Pérou, Amérique latine
26	Emmanuelle SAUVAGE	Université de Bordeaux / IAE de Bordeaux / UR 4190 [France]	Sémiologie, linguistique, analyse du discours, management interculturel, Amérique latine, zone andine
27	Luz Ainaí MORALES PINO	Pontificia Universidad Católica del Perú / Renacyt P0097114 [Pérou]	Littérature, culture, Pérou, Amérique latine
28	Valérie JOUBERT ANGHEL	Université Bordeaux Montaigne / AMERIBER UR 3656 [France]	Arts visuels, civilisation, histoire, Chili, Amérique latine
29	Maria Gabriela DASCALAKIS-LABREZE	Université Bordeaux Montaigne / MICA UR 4426 [France]	Civilisations, communication, Argentine
30	Mariano DAGATTI	Universidad Nacional de San Martín / CONICET [Argentine]	Communication, Argentine
31	Marcela Cristina QUINTEROS	Universidade Federal de Rondônia (UNIR) [Porto Velho, Amazônia, Brésil]	Histoire, Brésil, Amazonie, Amérique latine
32	Márcio Rogério OLIVATO POZZER	Instituto Federal Rio Grande do Sul [Brésil]	Sciences politiques, gestion publique, politique culturelle, économie de la culture, Brésil, Amérique latine
33	Roberta DOS REIS NEUHOLD	Instituto Federal Rio Grande do Sul [Brésil]	Sciences sociales, éducation, Brésil, Amérique latine
34	Gissele ALVES	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Brasília (IFB), Campus São Sebastião [Brésil]	Linguistique, éducation, Brésil



Éditions
Orbis Tertius